D Gebrauchsanweisung

1. Krone — 2. Datumseinstellung
3. Monatseinstellung — 4. Tageseinstellung
A. Tagesanzeige — B. Datumsfenster
C. Monatsanzeige (manuelle Einstellung)

Bitte unbedingt beachten: Das Datum nie zwischen 22.00 und 02.00 Uhr einstellen.

Einstellen des Datums
Knopf (2) wiederholt drücken, bis das aktuelle Datum im Datumsfenster (B) erscheint. Der Wechsel vom 31. zum 1. muss manuell durchgeführt werden.

Einstellen des Monats (manuelle Einstellung)
Knopf (3) wiederholt drücken, bis der aktuelle Monat (Skale C) angezeigt wird.

Einstellen des Tags
Knopf (4) wiederholt drücken, bis der aktuelle Wochentag (Skale A) angezeigt wird.

Einstellen der Zeit
Die Krone (1) bis zur Rastung herausziehen. Die Uhrzeit durch Drehen der Krone (1) im Uhrzeigersinn einstellen.

0808 466-680-0 DEF

GB Instructions

1. Crown — 2. Date setter
3. Month setter — 4. Day setter
A. Day of the week display — B. Date display
C. Month display (manual adjustment)

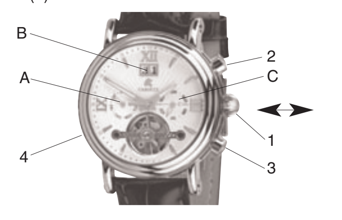
Very important: Please do not adjust the date between 10.00 PM and 2 AM.

Setting the Date
Repeatedly push recessed setter (2) until display (B) shows the correct date. The changeover from the 31st to the 1st must be done manually.

Setting the Month (manual adjustment)
Repeatedly push recessed setter (3) until scale (C) shows the correct month.

Setting the Day of the Week
Repeatedly push recessed setter (4) until the day of the week display (A) shows the correct day.

Setting the Time
Pull out crown (1) and turn it clockwise to set the time of day.



F Mode d’emploi

1. Couronne — 2. Réglage de la date
3. Réglage du mois — 4. Réglage du jour de la semaine
A. Affichage du jour de la semaine — B. Fenêtre pour date
C Affichage du mois (ajustement manuel)

Attention : Veuillez ne pas ajuster la date entre 22 h 00 et 02 h 00 !

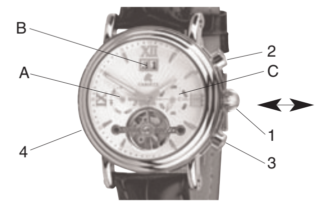
Réglage de la date
Appuyez sur le poussoir (2) jusqu’à ce que la date exacte apparaisse dans la fenêtre (B).

Réglage du mois (ajustement manuel)
Appuyez sur le poussoir (3) jusqu’à ce que le mois exacte s’affiche.

Réglage du jour de la semaine
Appuyez sur le poussoir (4) jusqu’à ce que le jour exacte s’affiche.

Réglage de l’heure
Tirez la couronne (1) jusqu’à la première butée, puis réglez l’heure exacte en tournant la couronne (1) dans le sens des aiguilles d’une montre.

D Gebrauchsanweisung
1. Krone — 2. Datumseinstellung
3. Monatseinstellung — 4. Tageseinstellung
A. Tagesanzeige — B. Datumsfenster
C. Monatsanzeige (manuelle Einstellung)
Bitte unbedingt beachten: Das Datum nie zwischen 22.00 und 02.00 Uhr einstellen.
Einstellen des Datums
Knopf (2) wiederholt drücken, bis das aktuelle Datum im Datumsfenster (B) erscheint. Der Wechsel vom 31. zum 1. muss manuell durchgeführt werden.
Einstellen des Monats (manuelle Einstellung)
Knopf (3) wiederholt drücken, bis der aktuelle Monat (Skale C) angezeigt wird.
Einstellen des Tags
Knopf (4) wiederholt drücken, bis der aktuelle Wochentag (Skale A) angezeigt wird.
Einstellen der Zeit
Die Krone (1) bis zur Rastung herausziehen. Die Uhrzeit durch Drehen der Krone (1) im Uhrzeigersinn einstellen.
0808 466-680-0 DEF
GB Instructions
1. Crown — 2. Date setter
3. Month setter — 4. Day setter
A. Day of the week display — B. Date display
C. Month display (manual adjustment)
Very important: Please do not adjust the date between 10.00 PM and 2 AM.
Setting the Date
Repeatedly push recessed setter (2) until display (B) shows the correct date. The changeover from the 31st to the 1st must be done manually.
Setting the Month (manual adjustment)
Repeatedly push recessed setter (3) until scale (C) shows the correct month.
Setting the Day of the Week
Repeatedly push recessed setter (4) until the day of the week display (A) shows the correct day.
Setting the Time
Pull out crown (1) and turn it clockwise to set the time of day.



F Mode d’emploi
1. Couronne — 2. Réglage de la date
3. Réglage du mois — 4. Réglage du jour de la semaine
A. Affichage du jour de la semaine — B. Fenêtre pour date
C Affichage du mois (ajustement manuel)
Attention : Veuillez ne pas ajuster la date entre 22 h 00 et 02 h 00 !
Réglage de la date
Appuyez sur le poussoir (2) jusqu’à ce que la date exacte apparaisse dans la fenêtre (B).
Réglage du mois (ajustement manuel)
Appuyez sur le poussoir (3) jusqu’à ce que le mois exacte s’affiche.
Réglage du jour de la semaine
Appuyez sur le poussoir (4) jusqu’à ce que le jour exacte s’affiche.
Réglage de l’heure
Tirez la couronne (1) jusqu’à la première butée, puis réglez l’heure exacte en tournant la couronne (1) dans le sens des aiguilles d’une montre.

D Gebrauchsanweisung
1. Krone — 2. Datumseinstellung
3. Monatseinstellung — 4. Tageseinstellung
A. Tagesanzeige — B. Datumsfenster
C. Monatsanzeige (manuelle Einstellung)
Bitte unbedingt beachten: Das Datum nie zwischen 22.00 und 02.00 Uhr einstellen.
Einstellen des Datums
Knopf (2) wiederholt drücken, bis das aktuelle Datum im Datumsfenster (B) erscheint. Der Wechsel vom 31. zum 1. muss manuell durchgeführt werden.
Einstellen des Monats (manuelle Einstellung)
Knopf (3) wiederholt drücken, bis der aktuelle Monat (Skale C) angezeigt wird.
Einstellen des Tags
Knopf (4) wiederholt drücken, bis der aktuelle Wochentag (Skale A) angezeigt wird.
Einstellen der Zeit
Die Krone (1) bis zur Rastung herausziehen. Die Uhrzeit durch Drehen der Krone (1) im Uhrzeigersinn einstellen.
0808 466-680-0 DEF
GB Instructions
1. Crown — 2. Date setter
3. Month setter — 4. Day setter
A. Day of the week display — B. Date display
C. Month display (manual adjustment)
Very important: Please do not adjust the date between 10.00 PM and 2 AM.
Setting the Date
Repeatedly push recessed setter (2) until display (B) shows the correct date. The changeover from the 31st to the 1st must be done manually.
Setting the Month (manual adjustment)
Repeatedly push recessed setter (3) until scale (C) shows the correct month.
Setting the Day of the Week
Repeatedly push recessed setter (4) until the day of the week display (A) shows the correct day.
Setting the Time
Pull out crown (1) and turn it clockwise to set the time of day.



F Mode d’emploi
1. Couronne — 2. Réglage de la date
3. Réglage du mois — 4. Réglage du jour de la semaine
A. Affichage du jour de la semaine — B. Fenêtre pour date
C Affichage du mois (ajustement manuel)
Attention : Veuillez ne pas ajuster la date entre 22 h 00 et 02 h 00 !
Réglage de la date
Appuyez sur le poussoir (2) jusqu’à ce que la date exacte apparaisse dans la fenêtre (B).
Réglage du mois (ajustement manuel)
Appuyez sur le poussoir (3) jusqu’à ce que le mois exacte s’affiche.
Réglage du jour de la semaine
Appuyez sur le poussoir (4) jusqu’à ce que le jour exacte s’affiche.
Réglage de l’heure
Tirez la couronne (1) jusqu’à la première butée, puis réglez l’heure exacte en tournant la couronne (1) dans le sens des aiguilles d’une montre.